



ՍԷՆՆԻՆԻ ԲԷՆԻՆ		120
ԱԻԹԸ ԿՈՆԵՐԸ		60
ՍԷՆՆԻՆԻՔ ԲՈՒԹԿ ԻՆԴՐԵԹԻ		30
ՇԷՀԻՐ ԲՈՒԹԿԱՐ		80

Տէրճ իտիլ՝ ճէ ք իւանաթ իշին այրը-
ճա բազարըզ օլունուր :

Ղաղէթայա միւթէալիք խուսուսաթ
իշին 8. ԹՕ1 ԱՅԻԱՆԱ միւրաճաաթ օլաւնա



Ի տարեհանգից Պէյօղլունտա ճատունի քէպիւրոն Թապսիմ ճիվարրնտա Եօ. 65

ԱՍԻԹՄԱՆԷ 46 ՆՈՑԵՄԲԵՐ

ԲՈՄԱՆԸՄԸՉ

Ետգընտա խիթամ պոլմագ Իւզ-
րէ օլան ԽԱՅԻՆ ՎԱԼԻՏԷ նամ քօ-
մանըմըզըն Ախճի Իքի ճիտի՝ ճիտ-
լէտիվիչ օլադադ, մաթ պամըլտա
պիր մէճիտիէէ սաթրլմագ տա տրլո

የፋይናንስ ሚኒስትር

Պէրլին, 26 նոյ.- Մէմալեքին 1891-92 պիւտճէսի վարիտաթ վէ մէսա-րիֆաթը՝ 1,130 միլեոնլա մուվադէնէ պուլմագտա տըր: Օրտուռնուն մէսարիֆի 26 միլեոն արթմայ տըր:

Բէնան վէ Վէսթֆալիա էեալէթ-
լէրինտէ պիւհիւք սու թուդեանլա-
րը եիւղեւնաէն թախրիդաթը ալի-
մէ վուգուա կէլիլի վէ եօլարդըս-
մէն գաբանմոյ տոր :

Էպերֆելթտէ 5 քիշի թէյէֆ օ-
լուպ, Էքի քէօգրիւ Էըլլըմըշ, Վէ
Մէքլէնպուրկըն Բօսթօք նամ մա-
հէլլիստէ ալշադ մահէլլէրի սու պաս-
մայ ադր :

ՊԼԵՐԵՆՈՒՄ, 26 նոյ. Պէտեհեմէ ին-
թիխնապաթընտա թէսապիի արաեա
դալան ինթիխնապաթ՝ մուհաֆազա-
քեարան ֆըրգասընա միւսախտ օ.
լուպ, պուշարտան 5տէ 4իւ ինթի-
խապ օլուհմուշար տոր :

Վէրի ահա բրէնս Պէրլինտէն աւ-
տէթ իթմիշ տիր :

Սէրայը գրաւի՝ Զիլէմէնք գրաւը
իլին 3 հաֆթա ետս թուլթաճագ
տրը :

Հա-հէյ, 26 նոյ. - Միւթէվէֆա
գրաւ՝ գեկտեմբերին պիւրինտէ տէֆն
օյունաճագ տոր :

ՆԻւ-Թորգ, 25 Նոյ. - Կուսութեամբ
լատան խաչերը վերիտիկինէ կէօրէ
միւ ճթէմիայի Ամէրիգատա կիւմիւ-
շին ֆիեաթը երւքսէյմսի իւզէ-
րինէ, կէրէք սիւկէ վէ-կէրէք. քիւլ-
շէ հայրնտէ կիւմիւշին պէհէր լիպ-
րասընտան պոնտան պէօլէ 1884
տօլար իխրաճաթ բուսումը արնա-
ճագ տրը :

Բարիս, 26 նոյ. - Բարեխնի իրաւա-
նաթ թիւնճարանը իւէ գօմիւիոն-
նուլարը պաշլընա խաւմ էշեա բու-
սոււմ հագգընտա բարլաւննիոնըն
ուսուլը հիմանէ իթթիխալը իշին
կէօթէլաթիկի մէյաւա ալէյհինանէ
բլոթէսթօ իթմէնէ գարար վերմիշ-
լէր աթիւ :

Բուսումնաթ գոմիսիօնը սանխիթ
գօեռուն էլի ինին պէհէր 100 քիօզ
րամինտան ալլնան 28 ֆր. բուսու-
մու 32 ֆր. ա իպլաղ իթմիշ, վէ
տոմուգ սուճուղու իյէ էմսալի իւ-

գերին 20 ֆր. վե թուզուու վե
թուրիսիս ամուղ էթի իւզերին 16 ֆր.
վե պազը համուր իշիէր
իւզերին 50 ֆր. վե թուզուու սըզըր
էթի իւզերին 27 ֆր. րեամ վազ
իթմիշ, վե գութու իշիստե մահ-
ֆուզ էթիէր իլե էթ խիւլասալարը
վե հազըր էթ սուեունսն րուսու-
մունու 8 ֆր. ամն 15 վե 20 ֆր. ա
իպաղ իլեմիշ տիր.

Պէշկրատ, 26 նոյն. Սղուբչիւս մէծ-
լիւինին քրեշտա նութդունան ճշվա-
պէն, էքսերիեթեթ թարափընտան
թանգիմ ոլունան մահզէր՝ մինասե-
պաթը խարիճիեետէն պահո իթտի-
կի սըրատա, միլի բոլթիդանըն՝
տիւէլի մուագղամանըն թէվէճճիւ-
հաթընա նախ ոլտուղունու Սղուբ-
չիւսանըն նապարը մէջնունիեթթէ
կէօրտիկինի, վէ Բուսիա իմբէրա-
թօրունուն սոն վագթլարտա Սըր-
պիա հագդընտա իղհար կյէտիկի
սասարը խայրխահիտէն տօլանը ըմ-
քուբչիւսանըն՝ Սըրպ գավմը թարա-
փընտան միւթչէքքիւր վէ մինէթ-
տառ ոլտուղունու, վէ հիւքիւմէ-
թին՝ Ավթըրիա-Մաճարիսթան իլէ
պիր մուգավէլէնամէ ագտը իլէ
հուտուտուն հալը լնթիգամը իատէ
իթմէեե մուվաֆիագ ոլմալընտան
տօլանը Սղուբչիւսանըն մէջնուն ի-
տուկինի, վէ իլըուտէ թարափէյ-
նին հիւսիս մուամէլէսի սահեթի-
տէ պիր կէսոն ոլղունսուղուգ-
վուգուա կելմէեեճճիւնէ մէճիւս

ժեքերւոյն գանի օլտուղունու, վէ
տաքին օ եօլտա վուգոււթ թէք-
րա՛ր վագը օլտուգատ, Սըրպխանըն
հազըր վէ մուհէյեա պուլոււնմասը
իչին, գապինէթ ծնուն՝ Սգուրխան
իլէ մլւթթէֆիլգէն իթթիւտազը
թէտապիր իթմէօի լաղըմ՝ Դէլէճե-
կինի, վէ հիւքիւմէթլին՝ Պալգան
հիւքիւմէթէլի իլէ ճարի օլան միւ-
նասէպաթընտա իթթիւտազ իթի-
կի թալըը միւսթագիմասէնին՝ ըՍ
գուրչինանըն թէչեքերիւրինէ լաեղգ-
օլտուղունու, վէ պիթիւմէ Պալգան
հիւքիւմէթլէրի ալտաընտա հիւսնի
իթիւտաֆըն վիւճուտու ալգու օ-
լունտուղունու պէեան իթմիյ տիր

Թէէմեհէն րիվահէթ օրունտու-
ղունահ կէօրէ, Բուսիա իմբէրաթօ-
րու՝ պիր մըգտար Սըրպ զապիթա-
նընըն Բուսիա մէքահ/իպը ասքէ-
րիեհէսինէ տուխուլ իթմէլէրինէ
միւսասատէ իթմիշ, վէ Սըրպ հիւ-
քիւմէթի տախի չու էսէրի ճէտի
տի խայրխահիտէն տօլսան իմբէրա-
թօրը միւշարէլէյհէ պէհանը թէ-
չէքքիւր իյլէմիշ տիր :

Լօնտրա, 24 նոյ. - Գրալիքա թա-
րաֆընտան իրատ օլունան քիւշատ

նու թգունտա պէնան ղու նստուցու-
նա կէօրէ, կէչէն տէվըը իճԹմիմ-
տէն պէրու մինասէպալթը խարիճի-
եէ թէպէտտիւլ իԹմէմի, վէ էվ-
րօքանըն սուլ՝ ու ասանիլ թէէմի-
նալթը թէնազուս իյէմէմի տիր :

Նութգը մեղքերւոտէ, Աֆրիզանըն
չիմայը շարքնտա ինկիլթերա իյէ
իթյալիանըն թաշթը հիմանէսինտէ
պրուռնան արալինին թայեինին հու-
տուաու միւզաքերաթընա տէվամ
օլունհադր պէհան գըրնմըշ արր:

Լոստրա, 26 նոյ. - Մ. Բարենէլին
բօլիթիգա իւէ իլթիդալը թէքըլէ
բօլիթիգա ալէմիւնոտէն շէքըլմէսիւնի
միւշաճէտէն արգոսլիւնտէ պոլլուն-
տուգլարընը իրլանտալը մէպուսան
պուս կիւն միւթմաճըտէն իֆատէ
վէ պէեան իթմիշ օլտուգլարընա
մէպնի, միւմաիլէյճիւն իրպու արգու-
ն մուվաֆֆաբաթ իտէրէք, կա-
ղընտա խթիֆաուրըն իթա յլլէեհ-
ճէկի մուհադդադ- կիպի կէօրիւ-
նիւնօր:

Պէկրատ, 26 նոյ. - Պոս կրէն Բագուրչինասա արզ օլունան նոսթզը գրալիեէ մուգապիլ թէրթիպ գըլնան ճէվապ յալիհասընտա, Սըրպ բարլամէնթօսունոս Սըրպիսթանըն՝ տէվլէթի Ալիեէ իլէ ճարի օլան միւնասոնպաթը միւնթահսնէսինին տէվամ վէ պագասընա էհէմիլիէթի ազիմէ աթի իթմէքտէ օլտուղու իֆատէ վէ պէեան իսիլմի, տիր :

S U ጵ ጥ ለ ጥ ፊ ለ

Սատրապամ հազրէթյէրի, տիւն
սապահ Ինկիլթէրա սէփառէթխա-
նէսինէ աղիմէթլէ, սէփիր հազրէթ-
լէրիյլէ միւլաղ աթ պուհուրֆուշլար
տոր :

—Տիւն սըհհիկէ գօմիսիօնը ալիսի
Տալսիլիկէ նէզարէթի տաիրէսինտէ
ինիգատ իթմիյ աիր :

—Տիւն, պաղը զապիթանը ասքէ-
րի՝ լքմալը թահսիւ իյին, Հօպէ
բաշա իլէ պիրիքտէ Պէրլինէ կիթ-
փիշէր տիր :

—Պէկրատ սէֆիրի ձերիտուն
պէյ էֆ. հազրէթէլի իւշ այ միւս.
տէթ մէկզուննէթլէ էփօթաեա
կիթմիշ վէ եէրինէ սէֆարէթ պաշ
քեաթիպի Մարգարեան էֆէնտիեի
մասլահաթիկիւզար պրազմիշ տրր :

—Մ. թագաւորն Էտիրնէ չըմէնտը-
ֆէը մէզգըֆը իւէ տախիի շէհի
արաւնտա Տէգօվիլ ուսուինտէ
պիր Թրամյայ իամթը Թէմոտի
իմթիեազընը իսթիտա իթմիլ օլտու
զու մայիւմ տիւր:

Իշպուր թրամյակ 7 քլոսէթրո պո-
հունտա վէ 77 սանթրիմէթրո էնինտէ
ինչա օլունաճագ, վէ շէհրին էն զա-
լէպէլիք մահէլլերինտէն կէշիրիլի-
ճէք տիրո:

Մուգավելենամէ միւսպէտտէսի
Թանգիմ վէ թէհիէէ օլունարագ,
մէհլիսի մախուուր վիւքէլանըն նա-
զարը թաւիկպինէ արգիտիլմէքիւզ-
րէ նաֆիա, նէզարէթի թարաֆրն-
տան ճանիպը Պապը Ալիէէ կէճնտէ-
րիվիշ տիր :

— Համայնիեն իշխն եհնի պիր թա-
րիֆա թանգրիմ իթմէք իւղրէ, Գի-
րէն գաբուսու կէօմրիւք նազըրը
Ռամիզ պէյ էֆ. հաղրէթլէրնին
թահթը բիեսսէթննտ օլարագ պիր
գօմրիսին թէչէքքիւ իթմիշ, վէ
էմթաայի տախիլիեն՝ վէ էննէպիեն
միւտիրլէրի Պէհնէթ վէ Իզզէթ պէյ
էֆէնտիլէր իլէ թիճարէթ օտասը
ըշիսի սանիսի Ֆէրիտ պէյտէն վէ
թիւճնարտան Զախարիա Հաճօթու
էֆէնտիտէն միւրէքքէպ օլան իպու
գօմրիսին՝ մէզըիւր կէօմրիւքտէ ին-
թրիմա իթմէքտէ պուլունմուշ տուր.

—Շըմսէնտըֆէրլէրէրէ միւլթէալլիք պազը մէսէլէլէր հագգընսա ինըաի միւլգաքէրէեէ մէմուրէն սաստրաղամ հագրէթլէրինին ռիեասէթլէրի թամ թընտա ինիգատ իթմիշ օլան գօմիւսիօնուէն մուամէլաթընա տույիւր աւլընան մալիւմալթա կէօրէ, պու գօմիսիօն՝ էն ղիեատէ պարօն տը Հիրշին Բումէլի տէմըր եօլլարը շիրքէթիստէ օլան հիսսէյի մէնաֆիլինի տիկէր պիւր գումքանիւեա թէրք վէ ֆիրուլթ իթմիշ օլմասը մատտէսինէ տայիւր ինըաի միւլգաքէրէեէ մէմուր օլուպ, կէչէն կիւն վուգու պուլան իքինճի ինթիմոտէ, պու մէսէլէեէ հէր նէ գարար վէրիւմէք լալըմ իսէ, իթթիիազ օլուսմուէշ, վէ գարարը մէգըիւրու միւհլթէվիւ օլարաք գօմիսիօնտա գալէմէ ալընան մազպալթա ալըր մալթպէի իւլեա գըլընմազ իւզրէ մազամը Սատարէթիւզմանէ թագաիմ խտիլժիշ տիր:

—Թէրաւանէի ամիրէտէ թամիր վէ
ալ լը թաթհիր օլունմագ. իւզրէ,
կէչէն հաֆթա Տէրիսաատէթէ կէ-
միշ օլան էլիզապէթ նամ Բումանիա
գ.օրվէթի տին սապահ քէօբքիւ-
լէրտէն իչերի կիրմի տիր:

— Պանդը Օսմանյնին Լօնտրա ի տարե մեծիւի բէյիւի Մ. Պրեսի կէշէն բազար իրթէսի կիւնիւ նիւզու իսապէթլէ վէֆաթ իթմիշ օլտուղու օրատան խապէր ալընմըշ տրր :

—Շէրէֆվադը օլան մի-սաատէի
հազրէթի Բատիշահիէն պինանէն.

Մ. Կրանենին՝ Տերիսաատէթ ըրխ-
թըմարը հէյնէթի սարաֆիէնէսի-
նի Մ. Նակէլմակէրսին թէչէպ-
պիսիւնէ պիլլէշտիլմէկէ մուվաֆ-
ֆադաթ իլլէտիկինի, վէ Մ. Նա-
կէլմակէրսին ախիւրէն Պէրլինէ սէյ-
եազաթը՝ եաթադը վազոնլար
գուժանեապընն Պէրլին թարիֆ իլլէ
Բարիս վէ Բէթրէսպուրկ աբասըն-
տա գաթար իլլէթմէք մագսէտինէ
միւսթէնէտ պուլունտուղունու Լէ-
վանթ եազըեօր:

— Մ. Նակէլմակէրսին թալէպ իթ-
տիկի Մուտանիա, Պրուտա վէ Գո-
նիա խաթթը հագգընտաքի մուգա-
վէլէ լաիհաթը չարչէնպիհ կիւնիւ
սուրէթի մախսուսէտէ ինիգատ ի-
տէն մէճիսի նաֆիատա թէտգիդ
օլունարագ, հասըլ օլան նէթիճէ
տիւն պա մագպաթա մագամը ճէլի-
լի նէզարէթէ պէնան օլունմուշ, վէ
մէգըիւր մուգավէլէնամէ իլէ չարթ-
նամէնի եալըն Պապը Ալիէթ թագ-
աթմ օլունմաթը մուգարըէր պու-
ունմուշ տուր:

— Իզմիր ըրխթըմարըն հիւքիւ-
մէթի Սէնիլէ հիսապլնա սաթըն
ալըպ իլլէթմէք իւզըն պիւր չիւթթ
թէչէթիլնի, զաթը հագրէթի Բատի-
չաֆիլնի արգուլարը վէճէլէ տէրիւհ-
տէ իթմիլ օլան Մ. Կրանենին ու
պապտէթի մուգավէլէ լայիհաթը,
էվլէթի կիւնիւ մէճիսի վիւթէլա-
տա թէտգիդ վէ թաաթիդ օլուն-
մուշ, վէ մագպաթաթ օ ադչամը
մագէյնի չիւմանեունա թագաթիմ
գըլընմըլ օլմաղլէ, իրատէի շահանէ-
սի շէրիֆսաթը օլմուշ, եալուս օլ-
մագ իւզըն պուլունմուշ տուր:

Միւմալիէյ Մ. Կրանէ տիւն ագ-
չամ Բարիսէ միւթէվէճիհէն շէհ-
րիթիզտէն հարէթթ իլլէմիլ տիւր:

— Պաեաղիտ նահիլէսինէ թապի
Քէյֆի գասապաթընտա պիւր թէլէ,
կըրաֆ խաթթը թէլէսիս օլունա-
մագ տուր:

— Եունան խարիճիէ նազըըն սա-
պըք Մ. Տրախուրմի ֆաթիլեաթը լա
Տերիսաատէթէ կէլէրէք, Օթէլ
Բալիսալա էնմիլլէր, վէ պիւր կիւն

գալաթգտան սօնրա, վիէննա վէ
Բէթրէսպուրկա միւթէվէճիհէն
հարէթթ իլլէմիլ տիւր:

— Ճիւտտէ սըհհիէ խիւթէթի-
չի Մ. մոգթօր Վամա 4 իւնիւ
րիւթպէտէն նիշանը ալիւ Օսմանի
իհսան պուլունմուշ տուր:

— Անտուրու տէմիր եօլ խաթթը ի-
լէրլէտիքէ, նագլիեաթ արթմագ-
տա օլմաթընտան, վէ Հայտար-բաշա
ըրխթըմըն ինիւթաթ վէ իտիա-
լաթա քիֆաեթթիսիլիկինտէն տօ-
լաեթ Հայտար-բաշա խաթթընն
իւսկիւտարա գատար թէմիտիլնէ
միւսաատէ օլունմաթը իլլէն, Անտու-
րու տէմիր եօլու չիւթթի թարա-
ֆընտան թագաթիմ օլունան իսթի-
տանամէ ի զէրիլնէ՝ քէյֆիէթթ, ի-
նագլ իտէն տէվաթիտէ թէտգիդ օ-
լունտուգտան սօնրա, մէճիսի վիւ-
թէլա գարաթը լա մագէյնի Հիւմա-
եունա արգ իտիլիլ, վէ օլ պապտէ
թաաթիլն իրատէի Շահանէսի շէ-
րէֆսաթը օլմուշ, վէ քէյֆիէթթ
աեիտ օլունմուշ տէվաթիլն իլլէր
գըլընմըլ տուր:

Ալընան մալիւթա կէօրէ, մէգ-
թիւր խաթթը՝ Հայտար-բաշատան
Սալաճագ իսկէլէսի եազըննա գա-
տար իլլէն օլունմագ պիւր թիւնէ-
լէ կիրիպ, մէգթիւր իսկէլէ գուր-
պիւտէն սահիլէ չըգաճագ, վէ օ-
լունտան սահիլ պօեունա իսկիւ-
տարտա քեաթիլ Պալապան իսկէլէ-
սինէ գատար իսթիտատ իլլէթէճէ
տիւր:

— Միզան զագթաթը, մագհարը
աթիլը ալի օլարագ, տիւնտէն ի-
թիպարէն ինիլիարէ պաշաթը տուր:
— Նոյեմբերին 4 իւնիւ քէնչէն-
պիհ կիւնիւ Հալէպէ 2 սաաթ եազ-
մուր եազըն օլունմուշտան, հալա-
նէն թէպէտաթիլնէ քէք զիեաթէ
եաթաթմ իթմիլ տիւր:

— Թիւրքէ զագթաթարտան պա-
զըլարը՝ պիւր միւտտէթտէն պէրու
պիւրպիլլէրին հալաթիլլէրին
թէթըրպ վէ թաաֆի հօլունտա
եազմագտա օլունմուշտան մէգալաթ-
տա հատար մաարուֆու թէճաթիլլէ
իլլէթէքտէ օլմաթընտ, վէ պէօյէ

պիւրպիլլէրի ալէյհիլնէ թէճաթիլլէ-
քեաթանէ լիսան իսթիլմալիլլէ պիւր
թագըմ մուգապաթաթտա պուլուն-
մալարը գաթիլնէ թէճաթիլլէ իսթիլ-
մէթէճէկինէ մէպիլ, պատէմա պու-
կիպի մուգապաթաթտան իսթիլնապ
օլունմաթը լիւզուլմի՝ Մաթպուլաթ
իտարէի պէհիլնէսինտէն պիլլէրիլնէ
զագթաթար սահիլպի իսթիլեաթա-
րնա պէնան վէ իսթաթ օլունմուշ
տուր:

— Մահպուսիլնտէն եէտի քիլի մէ-
մուրիլնի մախսուսէտէ թէթիլլէ
տիւնքի կիւն ուզագ. վիլաեթթիլլէ
կէօնտէրիլիլ տիւր:

— Ջըգան սալը կիւնիւ պազը մու-
հաճիլլէր Զիւնիլլի-գուլու իլէ Մաս-
լագ արաթընտա Ալթիլիս սէֆա-
րէթի սիւսաթիւսի թիլիֆօն նամ
չալսըն աթա սիւսաթ օլարագ կէչ-
տիլիլնի կէօրաթիլլէրինտէ, ագչէ-
սինի իսթէմիլլէր իսթտէ, մէրգուլ
րէտտ իլէ ճէվապ վէրտիլլէրինտէ,
տիլլէրնէ իլի գալա վուրմուշար,
լաթին սիւսաթիւ աթըն սիւսաթիլն
սիւրիւպ, Զիւնիլլի-գուլուսա վա-
ալը օլմուշ, վէ օրատաթի գըլլանըն
առաթիլի թարաֆընտան գապուլ
օլունմուշ տուր: Պիլլաթէ մէճընուհ,
գուլվէթտէն տիւլմիլ օլունմուշ
կիպի, եաթալարընտան տաթիլ քէք
չօգ գան ալմիլ տուր: Մէրգուլմ,
Պէլլիլլէթալա վէ անտէն Գալաթա
սէրալընա նագլ իտիլիլ, իսթիլմալ
իտիլիլ տիւր: Միւթէճաթըլարէլան
պուլունմաթը տուր:

(Լ. Հիւրպու)

— Էվլէթի կիւն Անտուրու հիսա-
թընտա պիւր չօնուգ նալը պուլուն-
մուշ իսթտէ, քիմ օլունմուշ թանը-
լամաթը տուր:

— Ագաթարտա պիւր խանէ եա-
զըննտա թուլթուլուր մէվատտ
պուլունմուշ, վէ քօլիսէթ թանգը-
գաթա իսթիլտար իտիլիլ տիւր:

ԳՕԼԵՐԱ

Բապար իլլէթի կիւնիւ սաաթ
10 տան իլլէթի կիւնիւ 10 ա գա-
տար Ատանատա գօլէրատան 2 միւ-

սապ վէ պուլունմուշ Էվլէթի միւ-
սապարտան պիւրէր վէֆիեաթ, սա-
լը կիւնիւ տաթի 10 տան իլլէթի
կիւնիւ 10 ա գատար 2 միւսապ օ-
լունպ, միւլհագաթտա վուգուլաթ
օլմաթըլը, վէ նոյ. 12 տէ Համատա
վուգուլաթ օլմաթըլը, վէ Հում
գատապաթընտա 8 միւսապ վէ էվ-
լէթի միւսապարտան 15 թէլէֆաթ
վուգուլ պուլունմուշ մահէլլէրինտէն
ալընան մալիւթաթտան ալլալըմը
տուր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Սարօխան սանճալը միւթէսար-
րէթըլը՝ զապթիլնէ նազըըն սապըգ
Քեաթիլլէ պէյ էֆ. հագրէթիլլէրինէ:
Սիւրօգ սանճալը միւթէսարրէթը՝ ճա-
վիտ բաշա հագրէթիլլէրինէ:

Մէարիֆ նէղարէթի ճէլիլէսի մու-
հաթէպէճիլլէր ըրիլթպէի ուլէա
սընթընտ սանիթի թէվիլլէրինէ, նէղա-
րէթի միւլարիլլէյհա մուհաթէպէ
միւտիլի Եիւթիլլէ պէյ էֆէնտիլլէ:

Նէղարէթի միւլարիլլէյհա մուհաթ-
սէպէ միւտիլլէրինէ ըրիլթպէի սանի-
թէ սընթընտ միւթէմալիլլէ թէվիլ-
լէրինէ Մէքթէպի Սուլթանի սանտըգ
էմիրի Ապտուլլահ էֆէնտիլլէ:

Խիւտալլէնտիկեաթ վիլաեթի
տաթիլլէրինտէ Էսկի-չէհիլ գալմագաթ-
ըլը Սիւրօգ մէթիլլէրինտաթի միւ-
րիսի միւտիլիլլէրինտէ էֆէնտիլլէ:

Վիլաեթի միւթիլլէրինտաթիլլէ
վազը կէմէյիլլէ գալմագաթ գալմա-
գաթըլը՝ Միլալը գալմագաթը
Սալիտ պէյէ:

Վիլաեթի մէթիլլէրինտաթիլլէ
վազը Միլալը գալմագաթ գալմա-
գաթըլը կէմէյիլլէ գալմագաթը խա-
լիտ պէյէ:

Էլէմէն վիլաեթի տաթիլլէրինտէ
վազը Գաթիլլէ գալմագաթ գալմա-
գաթըլը՝ Մէհա գալմագաթը Մահ-
մուտ էֆէնտիլլէ:

Վիլաեթի մէթիլլէրինտաթիլլէ
վազը Մէհա գալմագաթ գալմագաթը

ԽԱՅԻՆ ՎԱԼԻՏԷ

- Հիլ պիւր շէյ սէյլէմէօր:
- Պիւր լուգէթտէ՝ մի տիլլէօր:
- Անալլաթաթան պազը ճիւլլէ իրատընա պաշաթը
պաշաթագ գուսուր պաթըթը:
- Տիւլիւնաթիլլէ Նէ՝ տիւր տէյիլլէ զանն իսթիլլէ:
- Տալիմա գըզընը տիւլիւնիլլէ օլունմուշտան, վէ
տիւլալլաթաթան ճիւլլէրինտէ գըզընա տալիլ իտու-
կինի տէրք իթտիլլէ:
- Բէք ալէա, ֆիլլէրինտէ պուլունմուշ իլլէ մէլլուլ
օլունմուշտան մէլլուլ օլունմուշ, Պու ճիւլլէթ իլլէմէ եա-
րաթագաթ տուր:
- Տիլլէք եէնի պիւր խաթթիլլէրիլլէ վար տուր:
- Ղալիպա եէնի պիւր խաթթը ալմագըլ իլլէն կէ-
լիլլէօր հա, քիւլհանի:
- Շիւպէլլէ եօթ իլլէմէ կիլիլլէ, հաթթա պուլուն-
տուլ պէն ինիլլէր իթտիլլէ, սիլլէ ինանմագընթը:
- Էօյլէ իսէ, իլլէթ սանա սէյլէլիլլէ, էվլէթ եէնի
պիւր խաթթիլլէ վար տուր, վէ էլլէր տօղրու եիւրիւր-
սէն, զանն իտիլլէրինտէ, վատ իթտիլլէմէ մէլլալա եա-
զընտա գալմալաճագըն:
- Տիլլէք մագսիլլէ վատը օլունմուշտան:
- Էվլէթ, շիւնքի կասթօն Տօպիլլէրինտէ գըզընը
պուլունմուշ:
- Ժարի. — (Թէաճիլլապանէ) Ասլընը՝ մը:
- Էվլէթ, ալլընը:
- Աֆէրին, մատամ գօնթէս, հագըգթէն շու
մուգաթիլլէրինտէ իլլէրինտէ հայրան օլունմուշտան:
- Հայտը, մէճիլլէրինտէ կիլլէ, վէ քէնտիլլէրինտէ օլունմուշ-
մէք իսթիլլէրինտէ խաթթը վէր, Էվլէթ խաթթիլլէրինտէ
իտիլլէրինտէ վագըլարտա մէրգուլունտ սիւթիլլէրինտէ

զայպ իթմէտիլլէրինտէ տիլլէթ իթմիլ օլունմուշտան,
իլլէթ թէտպիլլէրինտէ իլլէթիլլէրինտէ ֆաթիլլէրինտէ խաթթի
տէյիլլէ տիւր:

Ժարի, մէթիլլէրինտէ իլլէթ իլլէթ իլլէթ տիւլարը
չըգաթընտա, քէնտիլլէրինտէ շէյլլէ տիւլիլլէրինտէ քէնտիլլէ

— Գօնթէլլէրինտէ հիլ հալտէ կիլլէրինտէ պիւր ֆիլլէրինտէ վար
տուր: Պու ֆիլլէրինտէ պէնիլլէ հագըգթտա խաթթըլլէ կէ-
րիլլէմէօր, վատ օլունմուշ մէլլալա եազընտա գա-
վուլաճագընտ թէլլէրինտէ իթտիլլէ սըրտտա պանա շիլ
կէօզ իլլէ պալմագթընտ: Անաթօրու, պէն Ատէլ
ժէրար վէ Նաթիլա իսթիլլէրինտէ մախսուս օլան հարա-
րընա վագըն օլունմուշտան իլլէն, քէնտիլլէրինտէ պիլլէրինտէ
իտիլլէրինտէ: Պանա էմիլլէրինտէ եօթ տուր, վէ հիլ շէյլլէ
ալլէրինտէ պիւր ալլէթտէն գուրթիլլէրինտէ արգու իտի-
լլէօր... Լաթին պէն տէ կէօլլէրինտէ ալմագըլ... Հէմ
տէ, վատ իթտիլլէրինտէ իլլէ միլլէթտէ կէլլէնտէ, պուլուն-
թաթիլլէ տէյիլլէրինտէ... Տահա զիեաթտէ ալմագ իսթիլլէրինտէ,
վէ ալմագըլ:

Ժարի, կասթօն Տօպիլլէրինտէ օլունմուշտան կիրտիլլէրինտէ,
պիլլէրինտէ՝ քէնտիլլէրինտէ օլունմուշտան քիլլէրինտէ օ-
ղունմուշտան, վէ հիլ վագընտան զիեաթտէ սաթիլ կէ-
րիլլէրինտէ: Ժարիլլէրինտէ կէլլէրինտէ կէօրտիլլէրինտէ,
օղունմուշտան գաթթ իթտիլլէ, վէ աննէ՝ Միլալի
կասթօն, մատամ գօնթէս սիլլէ կէօրմէք արգու իտի-
լլէօր՝ ալլէրինտէ ճէվապէն, Պուլունմուշտան, վիլլէրինտէ
պէնիլլէ իլլէն մուլիլլէ մէլլուլլէրինտէ իթտիլլէ տէյիլլէ մու-
ղապէլլէ իթտիլլէ:

Մատամ Գուրալլիլլէ՝ Ժարիլլէրինտէ թէպալիլլէ իթմիլ օլ-
մաթըլլա, մէթիլլէրինտէ մէլլալլէրինտէ քէնտիլլէրինտէ

տաթի օտաթա պուլունմուշտան, իլլէրինտէ կիրտիլլէրինտէ,
— Ալիլլէրինտէ, իֆատաթը թէվիլլէրինտէ հագրաթիլլէրինտէ
թէլլէրինտէ իտիլլէրինտէ: Միլալի Միլլէլ, պիլլէրինտէ եալլէրինտէ
պաթընտ, տէտիլլէ:

Ժարի, վագաթա մէրգաթա գալմագաթ իսթտէ, պիլլէրինտէ
իթիլլէրինտէ օլունմուշտան շէլլէրինտէ վէ տիլլէրինտէ չըգաթընտա,
տօտաթըլլէրինտէ իսթիլլէրինտէ պիլլէրինտէ թէվիլլէրինտէ հու-
սուլլէ կիլլէրինտէ, վէ սէնտիլլէ քէնտիլլէ օտաթընտ կիրտիլլէ,
վագը օլունմուշ միւլաթալլէրինտէ տիլլէրինտէ իլլէրինտէ, գալմագ-
թընտ մէլլուլլէրինտէ օտաթընտ կէօթիլլէրինտէ գաթընտէն
քիլլէրինտէ տօտաթընտ:

Գօնթէլլէ՝ կասթօնտէն եալմագաթ օլունմուշտան, վէ շու
եօլտտ քէլլաթա պաշաթը:

— Ալիլլէրինտէ, պուլունմուշտան կիւն վագընտան զի-
եաթտէ էյիլլէրինտէ կիրտիլլէրինտէ իլլէրինտէ, վէ եազընտա թէ-
մալլէրինտէ իֆատաթընտ մէլլուլ օլունմուշտան տօլաթը
մէլլուլլէրինտէ իսթիլլէրինտէ արգ իլլէրինտէ: Ֆիլլէրինտէ տօգթթը տը
Լօրպաթ մէլլուլլէրինտէ պիլլէրինտէ իսթիլլէրինտէ խաթթըլլէ
իսթ, քէնտիլլէրինտէ հիւսնի սուրթթտէ պաշաթըլլէ
պուլունմուշտան պիլլէրինտէ իլլէրինտէ իլլէրինտէ իսթիլլէրինտէ
տիլլէ:

Կասթօն՝ կէօլլէրինտէ գօնթէլլէրինտէ աթթ իլլէ:

— Պալլէրինտէ խաթթիլլէրինտէ մի, տէտիլլէ:

— Էվլէթ:

— Նէ՝ կիպի խաթթիլլէրինտէ:

— Օ խաթթիլլէրինտէ սիլլէ պիլլէրինտէ հազընտ, լա-
թին պիլլէրինտէ իլլէ, եանի քէնտիլլէրինտէ գալմագ իթմիլլէ
սինիլլէ, վէ կէլլէրինտէ վագը օլան իլլէրինտէ իսթիլլէրինտէ
տա զուհուրա կէլլէ ֆէնալլէրինտէ կիպի, պուլունմուշտան

ըզը՝ Գալթիպէ գայմադամը Զինա
պէյէ թէվէիս պուրուսուս տուր:

ԲԷՍՄԻ

Պիլճիւմէ մահալաթ էիմէ վէ
մուխթարարը իւն միւլէի միւխթէ-
լիֆէ մուխթարան մէօհրէրին ու-
սուլը մուխթարադէնէ թէվիֆէ-
նամա մահալաթ օլարադ հէքը իթ-
տիլիմէսի գըմնէնտա մուգատտէմա
մէլիսի էմանէթէ վէրիլէն գարար
իւզէրինէ կէչէն սէնէ թըշրինէ էվ-
վէ նիհանէթինէ գատար մէօհրէ-
նիւ թէնտալ վէ թէպտիլ իթտիլ-
մէնէնէրտէն ճէգաի նագաի ալը-
նամադը վէ միւտտէթի մուհարրէրէ
միւրուրինտէ, աթիգ մէօհրէրին
հիւքի օլմանադը էվարադ հա-
վատիս իւն նէշը ու իւն իտիլմիշ
օլտուղու հալտէ, պուլարտան էք-
սէրինէն էլան աթիգ մէօհրէրին իս-
թիմալ իթմէքտէ օլտուղարը ան-
լաշըմը, վէ իսիաֆը գարար օլան
պէօլէ պիր հալին տէվամը զայրը
նախդ պուլունմուշ օլտուղունտան,
պու մաղուլէիլ իշին թարիսի ի-
լանտան իթիպարէն պիր մահ տա-
հա մէօհրէ իթմալ իւն, պու միւտ-
տէթ գարարունտա մէօհրէրինէ երինէ
օլտուրէթլէ թէնտալ վէ թէպտիլ
իթմէնէնէրտէ օլտուրէ, ճէգաի նագ-
աի ալը, վէ աթիգ մէօհրէրին
իպմալը կիպի մուամէլաթըն իճրա-
ւը իւն պէրապէր, տէվաիլի ըսմի-
նէնէ տախի մալիւմաթ վէրիլէնէ-
կինտէն, պուրալարը պիլինէրէք օնա
կէօրէ մէօհրէրին նամա մահալաթ
օլմադ իւզրէ եէնիտէն հէքը իթ-
տիլմէլիլ իուսուսուսուն տէվաի-
լի պէլիտիէնէնէ քէնտիլէրինէ թէֆ-
հիմի, վէ պու սուրէթին էվրադը
հալատիս տէ իւնը էմանէթ մէօ-
լիս իւն մուհանապէսինտէն իֆատէ
վէ օլ վէնհէ տէվաիլի մէգըիլիւ-
նէ թամամինէ թէպլիլի մատտէ ի-
պլիմը օլմաղլէ, էիմնէ վէ մուխ-
թարանը միւմալիլէյիլմին մալիւմիւ
օլմադ իւզրէ իւն օլունուր:
12 թըշրինը սանի 306

ՏԻՐԻՍԱՍՏԷԹ ԲԵԹԵՐՄԱՐԸ
ՄՈՒԳԱՎԷԼԷ ՎԷ ՇԱՐԹՆԱՄԷՍԻ

(1932 թիւ 10-րդ տիւն)
Սուրէթի մուգապէլէնամէ

22.- Պիլճիւմէ մահալաթի իրքէ-
թէ պիտ օլմադ իւզրէ կէրէք Գա-
լթիպէ վէ կէրէք իսթանպուլ ճիհէթ-
լէրինտէ տէվէթին թայիլին իտէ-
նէկի մէվգըլէրտէ վէ իսթէնէնէկի
չէքլ վէ սուրէթլէրտէ չիքթէթ՝ միւ-
նէտտէտէն կէօմիլէք տայիլէրինէ
կէօմիլէք անպարարընը, վէ Սըհի-
նէ վէ Լիման իտարէլանէլէրի վէ
ըլիթըմար իւն տօգ վէ անթըրքօլ-
ըն թէֆթիլ վէ նէգարէթինէ վէ՝ ու-
մուրը գալթիպէնամ մէնտուպ մէ-
մուրինի տէվէթին իգամէթլէրինէ
մահալաթ օլտարէ էպիլիէնէլին թամ-
քեարիլ օլարադ սուրէթի միւքէմ
մէլէտէ ինչա ու թէնսիս իտէնէք,
վէ մէգըիլ մէմուրին օլտարըն-
տան պաղա տէվաիլի մուհարրէրէ-
նին հէր պիրիլ իշպու մուգապէլէ-
նամէնին թարիսի թէպթիլինտէ
մէվնուտ օլտուր, թարաֆը տէվէթ-
տէն պիլմուգապէլէ մէնտանէն չի-
քէթէ թէքըի մուգարրէր օլան
կէօմիլէք վէ անպարար վէ Սըհի-
նէ վէ Լիման տայիլէրինէն ճէ-
սամէթ վէ վիւսաթը մէվնուտէսին-
տէն տուն օլմանադ, վէ բան-
լարը տախի տէվէթին նագարը
թամալիպ վէ թատիգինէ արգ օ-
լունադ տըր:

Իշթէ պու մինվալ իւզրինէ չի-
քէթին ինչա վէ իքմալ իտէնէկի
տէվաիլի վէ օլտարըն տէվէթէ
հիլին թէպիլմինտէ չիքթէթէ հիշ
պիր նամ իւն պիր աղչէ թալէպ օ-
լունմանադ, վէ պուլար թարի-
լի թէպիլմինտէն իթիպարէն պիլա
պէտէլ տէվէթին մալի օլմադ
տըր: Թարաֆը տէվէթտէն պիլ
մուգապէլէ չիքթէթէ թէքը ու թէս-
լիմ օլունադ տէվաիլի աթիգա՝
եալընը Սըհի-նէ վէ Լիման տայի-
լէրինէ պուլարա թապի ալա-
լարտան վէ իսթանպուլ վէ Գալթի-
պէ միւքէթլէրինտէն վէ Գիրէն գա-

րուսունտա իւզրինէ իսթանա վէ
էմաքը Հիւմանունա մէրպութ գը-
սըմուն մատապը օլտուր, պըրֆ
կէօմիլէք իտարէլանտէ պուլունան
էմթա կէօմիլէք մահալաթինէ Եի-
նէ Գալթիպէ վաղը միւքէթլէրինտէ
վէ գալթիլէ կէօմիլէքլէրինտէն վէ
Իսթանպուլին Եիմիշ վէ Բիւրլաթ
կէօմիլէքլէրինտէ պուլունան մէմու-
նա թապի արալարտան իւզրէթ
օլտուր, պուլար չիքթէթին ինչա ի-
տէնէկի պալէտտէ մուհարրէր տէ-
վաիլի ինչա վէ հիւքիլմէթէ թէս-
լիմ օլունտուգա, չիքթէթէ թէքը
ու թէսլիմ օլունադ տըր: Տէ-
րիսանտէթ տախիլինէ կէօմիլէք
տախիլի Բուսուլաթ էմանէթլէրինտէ
լաֆթնտան իմթիլի ֆէրմանը ա-
լիսին սուսուրինտէն սուրա ինչա
գըլընմը օլտուղու հիհէթլէ, չի-
քէթ՝ կէրէք պու տախիլին վէ կէ-
րէք չիքթէթին ինչա իտէնէկի տօգ
վէ անթըրքօլարըն իքմալը ինչա-
թընտ տէկին կէօմիլէք լիւզում
կէօմիլէք տէ տահա մաղադ վէ
անպար ինչա օլունուր իսէ, պուն-
լարըն պիլքէթ մահալաթի ինչալի-
նէսին չիքթէթ թէնտիլին իտէնէք
տիր, վէ էմթալի էնէպիլինէ կէօմ-
իլիլինէ միւլաթը պուլունան Հի-
տանէթ ճամիլ չիքթէթլէ Սէլիմ էֆ-
մէսիտի գէմին վէ մէլալարընա
վէ էպիլիէի մէվնուտէլէրինտէ չի-
քէթ թարաֆընտան գալթիլին իս-
թիլմէնէնէք տիր, Շիքթէթ՝ տօգ վէ
անթըրքօլարըն հէր հալտէ իսթիւս-
աթ թիլմալէթէ քեաֆի օլմադ
տէնէնէտէն ինչա իտէնէք, վէ իլ-
րիտէ լիւզում կէօմիլէք իսէ, իհ-
թիւսաթ նիսպէթինտէ թէվի-
լիլինէնէք տիր, կէօմիլէքլէրին
ըլիթըմ իւզրինտէ պուլունան
Եիլգիլ՝ մուամէլաթը րուսուլիլին-
նին իսթիւսաթլէրինտէ կէօմիլէք հալը
հաղըրտան նոգսան վէ նէ տէ չիմ-
ալիլ Եիլգիլին պիր պուլունա միւ-
լինտէն ֆաղա օլմանադ, վէ
ինտ էլ իգթիլ կէօմիլէքլէրինտէ չի-
քէթլէրինտէ հուսուլ իթիպալը
իմքէնմը մահալաթ գալթիլինտէ

23.- Շիքթէթ՝ տէրիւստէ իթտի-
լի մահալաթի մուգապիլ հատար
զայէ օլմադ իւզրէ պիրտէ կէօմիլ-
լիլինտէ վէնհէ իսթանալ ու իս-
թիլալինտէ մէնտուր տուր: Էվլէլա
ըլիթըմա եանալադ սէֆալինտէն
թէնէլաթ օլաղընա 1 ֆր. իթիպա-
լըյա բալամար ըսմիլ, սանիլին
թահմիլ վէ իսթան օլունադ էմ-
թա վէ էնանըն պէհէր թէնէլա-
թ օլունտան պիր պիրի իւզրինէ
3 ֆրանգ իթիպալըյա ըլիթըմ
ըսմիլ, սալիլին տօգ վէ անթըր-
քօլարա վաղ օլունադ էմթա-
նը 100 քիլոգրամնտան պիր պիրի
իւզրինէ չէհիլ նիհանէթ 2 պու-
լադ զընը արտիլին, բապիլին ըլի-
թըմա եանալան վէ եալտա պէր
միւթատ պաղանտան Եօլնու վաթը-
լարը վէ ըլմըքթէթլէրինտէ միւլ ու-
նալարտան չիքթէթլէ տահալ պէյ-
նիլտէ գարարալարընադ վէնհէ-
լէ ապօնման ըսմիլ, իսթիլինտէ պա-
վաթըլարըյա ինչալը չիքթէթլին ե-
տը իսթիլինտէ պուլունան թը-
րամիլ վէ տէմիլ չըպուդ մէֆրուշ
Եօլարտան վէ օմիլիլին իլէ գամ-
պիլին թապիլ օլունուր Եօլ արա-
պալարտան իսթիլինտէ նագլիլինէ:
Իշպու րուսում վէ իսթիլաթ՝
Եարթնամէտէ միւլնտէրին ումում
թարիֆալարըն միւլնտէլի օլտուղա-
նաքեամ վէ չիքթէթլէ թէվիֆէն
իսթիլինտէ օլունադ տըր: Վէլհա-
լը ըլիթըմա չըգարընադ էնեալ
միւլնտէլիլ վէ միւլնտէլիլինտէ
սուսուլը սէլալինտէ իւզրինտէ արնա-
նագ ըսմիլ՝ հատար զանէ օլարադ
թէնէլաթ օլաղընա 3 ֆրանգ թէ-
նամիլ իթմէնէնէք տիր:
Բուսումը մուհարրէրի սալիլի
իւզրինտէ իթտանտան իսթիլինտէ
իտէն եէրիլ վէ էնէպիլինտէ՝ համու-
լէլիլինտէ ըլիթըմ իսթիլինտէ իս-
թան իտէպիլինտէ, վէ րուսում
իթտանտա իթիլինտէ վէ իսթիլինտէ
վուգուլինտէն տօլաթը չիքթէթլին հիշ
պիր վէնհէ ու սէպէպլէ տէվէթտէն
թաղմինաթ թալէպ ու իտալանտէ-
տա հաղը օլմանադ տըր:
(Տէվալ)

մէսթրէթիլինտէն ֆէնալըյա տիւշար օլմանադը
թալիլինտէ իտէրիլինտէ:
— 0 կիւնքի հալ պանա պիր տիր օլտուր: Էվլէթ,
զըլըմը կէօմիլէք, սաքին տուրադըմ, իրապէթի-
լի զայա իթմէնէնէլինտէ, վէ զըլըմը տա եաղընտա կէօ-
րէնէլինտէ էմիլինտէ... Պէնտէն ուզադտա պուլունադը-
լըն հիսա իտիլինտէ:
Մատամ Գուրապիլիլի կասթօնտան տօլաթը էլան
էնտիլէ իշինտէ օլմանալըյա, ճիւնէթիլ թագէլէնմէքտէ
պուլունադ զանն իլէ,
— Նէ՞ տիլթուսունադ, տէյի պէնան իլլէտի:
— Հաղըքթէթի հալի սէյլէնտու... կէօլէրիլինտէ
գարա գալթիլինտէ, քէնտիսի պանա կէօրիլինտէ...
իլլէրիլինտէ եալարմը օլարադ վէ կիլիլինտէնէրէք պա-
նա տօղու իլլէրինտէ, վէ գալթիլինտէ գատար թէնտիլ
թիլ պիր սլտաի լաթիլիլինտէ, «Պալադըմ, սաքին
վէ սաղըլը օլ... եաղընտա սլինտէ եանընտա պուլուն-
նամադը...» տիլթու, վէ պէն տէ գըլըմա իթտաթ իթ-
մէք իլլինտէ սաքին հալտէ պէլլէնտու... կէօրիլինտէ
տուլըքի, մատամ, գորգադ սէպէպիլինտէ Եօլ
տուր:
Պատէհու պիշարէ հէլլէթիլինտէ՝ մէսթրէթլէ, ֆա-
թալ ալա Եսթը հէնէնան կէօմիլէքլէրինտէ, չէյլէ
տէվալ իթտիլինտէ:
— Էվլէթ, օլաթիլ վէ ճալիպ կէօլլէրիլինտէ սըրմա
իլլիլինտէ սալարը վէ մէլալիլինտէ մահալաթ թամիլիլինտէ,
թիլտան կիպի պօլու վէ կէնհ պիր գրալիլինտէ կիպիլինտէ
լըյա հաղըքթէթլինտէ պէնիլ գըլըմ օլտուղունտա էմին
լըյադտանտէ:
— Տիլվադը, գըլընը՝ թարիֆիլինտէ պէնիլ:

Կասթօն՝ պիրտէն պիրտէ սարըլըյա, գօնթէսին էլի-
նի թուլարադ,
— Տիլվադ սիլ քէնտիլինտէ կէօրիլինտէ, տէտի:
— Էվլէթ, կէօրիլինտէ:
— Ա՛հ, սէյլէնտէ, սէյլէնտէ, աղըմա մալիլինտէ...
սաքին... վէ սաքին գալթիլինտէ... Բէնա իտէրիլինտէ,
սէյլէնտէ, սիլիլ տիլլէնտէ:
74
Գօնթէս - (Աղ պիր սիլլէթտէն օօրալ) Սիլլէ
լալարը իսթիլինտէ կէօրիլինտէ, տօլթու. գըլընը պու-
լունադ:
Կասթօն ճէվալ վէրմէտի, ֆաթաթ իլլիլինտէ Եիլ-
րէկի իւզրինտէ վաղ իթտիլի կիպի, սիլմանտա տախի
էսթը մէսթրէթ հալը օլտուր:
Գօնթէս - (Բէլլանտա չէյլէ տէվալ իթտիլինտէ) Գը-
լընը սիլլէթլէ թէվիլինտէ իտէնէլինտէ, չու գատար իլլիլ
թէվիլինտէն էվլէլ, մուգատտէմա պանա վաղը օլան
պիր վաղընը իսթիլինտէ պաղադաղը վաղիլինտէ
ատտ իտէրիլինտէ:
— Հա՞նը վաղընը:
— Տիրիլ սէնտէն պէրու ուղընա կէօլ եալարը
տէօթուլիլինտէ գըլընը կէօլ սիլլէ կէօրիլինտէ, վաղը
օլմադ պիր իսթիլինտէ գալթիլինտէ իտէնէլինտէ
վաղ իթտիլինտէ իտէնէլինտէ:
— Պէն սիլլէ հիշ պիր չէյլ ըստ իտէնէլինտէ, Հիլմտէ
պէնիլ գուրթարմը օլան վէ ճիլլէրիլինտէ պանա թէս-

լիլ իտէնէք պուլունան պիր քիմէնէնէ ճէվալը ըստ
վէրմէք գա՛պիլ մի տիր: - Գանըմ տախի իսթիլինտէ,
սիլլինտէ իլլինտէ ֆէտանէ հաղըմ:
— Գըլընը նէ՛ գատար ճալիլ վէ հիւսնա օլտա,
սիլլտէ պիլիլինտէ, վաղիլինտէ, սէրվէթի Եօլ տուր,
վէ պու իլլիլ իսթիլինտէ տէ սիլլ քէնտիլինտէ վէրմէք-
սիլլինտէ:
— Բէք ալա անլաթուրմ... պէնիլ պիր չէյլ
Եօլ տուր, հիշ պիր չէյլ տէ տէյլինտէ, վէ կէր սիլլ
օլմադ իտիլինտէ, չու տաղըքտա թիլմարիլինտէ գօղու-
լունտա ճան չէքիլմէք հալինտէ պուլունադ իտիլինտէ:
— Պու չայեանը թէնտիլ իսթիլինտէ ֆիլթիլ-
նիլլինտէ չըգարըն:
— Շիլլանտէլիլինտէ տէյլինտէ սիլլէ նէ սուրէթլէնտէ
իտէպիլինտէ կիպի պէնան իթտիլինտէ, օլաթըն-
լէրիլինտէ ֆիլթիլինտէ տէլիլ իտէրիլինտէ:
— Թէստիլինտէ ֆաթա զարիլինտէ օլարադ օլտուր
գօնթ Սէրթ Գուրապիլիլինտէ գըլընը իսթիլինտէ
հիլլինտէ վէ ըրիլինտէ պէրապէր, հաղըքտա իւզարը
աղը ու մուհապիլինտէ իլլէլինտէ տիր:
— Ա՛հ, գաթէն պէն՝ անը կէօրմէք վէ սէվմէք
գալթիլինտէ օլմադընը պիլիլինտէ, Հիլլ նէ իսէ, մա-
տամ, իֆատաթընը տէվալ պուլունադ:
— Իլլէլ, պէն տէ, քէրիլինտէ Բօլին Տօպիլիլինտէ
օլտուր իլլէ իլլիլինտէ սիլլտէն թէնէնիլ իթմէլինտէ
տիլմէք պիր վաղիլինտէ ատտ իլլէլինտէ:
Կասթօն, ճէվալ վէրմէք սիլլինտէ քիմէլինտէ
գօնթէնտէ տիլլը նագար իթտիլինտէն, վէ մէրգուլինտէ
իսէ, իլլալ սիլլինտէն վէսվէնտէ իթմէլինտէ պալադը-
լընտան, քէնտիլ քէնտիլինտէ:

ՍԱՐԻԱՔԻԵԷ

ԳԱՆԱԹԱՆ ՊՕՐԱՄԱՐ,
Դպրատան

Գ. ռումուկի	15	Գաբ. Գ. Բ.	19 21
Գ. նոյ.	16	աշխատավարձ Գ. Բ.	19 23
Իւնիֆիէ Գաբ.		Գ. Գ.	41 10
Սէրբ. Ա.		Ի. Իսթրիկար	22 30
« Բ.		Բ.	19 25
« Գ.		Գ.	76 75
Բումուկի շրմէնտէֆէր		Ագնէֆֆայրդի	09 00
Բաբոր		Բաբոր	00 00
Հէվալէսիգ			55 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱՐԸ			
Գրէտի Ժէնէրալ			9 19
Սթանալ պանգաւար			06 24
Ստիէթէ Ժէնէրալ			4 34
Թրամպի			05 35
Ստիէթէ Օթթօման պանգաւար			4 29

ԱԳՉԷԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱՐ

Օսմ. վրացաց	100	զրուշտան	2ր. Բր
Պէնեպ Մէճիտիէէ ֆարգը	17	32	
Մէթալիք	»	100	00
Պէշիք	»	112	30
Ալիշուբէ	»	102	30
Ինկիլիշ վրացաց	109	24	
Յրանսըզալաթնու		86	35
Բօլ		90	30
Կրէմից ալթուռու		54	10
Գարպօն գալմիսի		17	80
Թաշվիլաթը Օսմանի		78	04
Թաշվիլաթը Օսմանի		78	00

Ἡ ἑλπίς

Մասպետի Հիմաեռուն տղի թապիրպի
օլուպ, ճիւղմէնէ մալիւմ օլուն Կրիկօր
Զամի Էֆնիտի տիւքեհանընդ Պէյօղլուն
տա Թընէլ մէյտանընտա Մանէր մաղա-
նասընըն դարընընտա 2 Նիւմլօրու իւա-
նէեհ նազլ իտէրէք, պու Փըրաթ իլէ
մէզդիւր սիւ քեհանընտ տղի թէպապէ-
թինէ միւթէալլիք էվրօքաքետրի օլա-
րաք էն ճէտիտ ալաթ վէ էտլվաթ վէ
մուալիճաթ ճէպլ իթմիշ օլտուղունտան,
աղընդան տիլէրին սէրիան վէ քեամի-
լէն միւտապաթը, վէ կէրէք տիլէրին
վէ կէրէք տիւքէօքլիլին սլր կնստ
աղըն Հիւա օլունգօքսըզն քէօքի նոէն
իկօրաք, վէ պօշ տիւլէրին ալթուն վէ
եա աք ալթուն վէ եա սսլրի մատնի-
եաթ իլէ իմալսը, վէ խաֆիֆիկիլյէ
պէրապէր տաեհանըլըղը, վէ թապիր

տիրելիքէ պէնդէմէսի ճիհէթէլ, էլօրօրա-
նա շէօհրէթէ գաղանմըլ վէ էն միւրքէմ-
մէլ ատտ օլունմագաա պուլունմուշ օ-
լան գաուշու նամ լաթթիլքտին վէ եա
ալթիունտան օլարաթ էն ճէտիտ ուսուլ
իւցրէ րէգապէթ օլունմամեսնաթ տէ-
նէճաէ ալէա տիշ իմալի, վէ գարաթ-
աթ լիւսճար իլէ տիշ² լաթ չիլիլ զըմըն-
աա տիւքքեսնընա կէլէճէք օլան զէվա-
թըն քեսաֆֆէսի սիւրաթ իլէ վէ քեսա-
միլէն նայիլի միւրատ օլանագալար վէ
թապիլի միւմաիլէյ հէր կիւն սապահ-
լաեըն ալաֆրունիկ սաաթ 8 տէն իթիլ-
պարէն էօյլէտէն 9 սաաթ սոնրաեա գա-
տար միլդիթէն գապարէլ իթտիլիլ³ քէսիլ
իլմիլգտար միւլէճէթիլէրինէ իւան օլու-
նուր

523 60 74.0.0.0

Պէհէր հաֆթ անըն հէր կիւնլէրի հա-
րէֆէթ իտէր :

ՄԲԱՍԻՐՆԷԱՐ			Ս. Տ.
վ ի ննա	այ՛հ.	վ խոսու	8 00
Պուտարեթ	այ՛շ:	»	9 40
Պէկրատ	այ՛շ:	»	10 56
Նիշ	այ՛հ.	»	5
Սպէֆչէ . . . Սպէ . . . Հարէքէթ			10 2
Պուեսանֆչէ	»		10 56
Պուգօֆչէ	»		11 56
Բրէշովա	»		11 40
Թապանֆչէ	»		12 03
Գու մանով	»		12 37
Հանճալար	»		4 11
Եւակիւս	} Վխու		1 4
2էլէիբօ	} Հարէքէթ		2 0
Բէորբիլիւ	} Վխու		2 3
Հարէքէթ	} Հարէքէթ		3 7
Վէնից-Կրասնօ	»		4 2
Գիօվօյօրադ	»		5 7
Տէմիրդարու	} Վխու		5 5
Հարէքէթ	} Հարէքէթ		5 5
Սթըռնմիցա	»		6 5
Սիրիվէ	»		6 1
Կէվկէլ	»		7 1
Կու մանէ	»		7 1
Դարասուլու	»		8 1
Սամաովա	»		8 1
Թօթին	»		9 1
Սէլանիկ . Ագշ	Վխու		9 1

ՄԱԹՊԱՍՅԻ

3. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաժպատարդտա, էլսինէյի միւխթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէ-
նիճէ, Թիւրքճէ, Պրանսրդա վէ Ռումա զազէթա, քիթապ, քիսա-
լէ, տիւեհւն վէ ճէնազէ պիլէթլերի, գարթ աղ վիզիլ, հէր նէզ
իլանթ թեքադտարը վէ սայրիլ զաեթլ թէմիլ, վէ միւշիէրիլերի
խօնաւ տրեճէր սուրթթոէ միւլիէտիլ վէ էմալինէ նիսպէթլէ հէ-
վէն ֆիեաթլէ թապ օլունմադտա օլուղու, վէ թաշարարտաւ մէզ-
րիւր լիսանլարտա մաժպատարդա տօլլուտան տօղու եախտ պիլ-
վաարթա վուզու պուլապա օրէարըլթիւրն ազ պիլ միւտուէթ գար-
քնտա վէ քէգալիք էշվէնիլէթլէ իճրա խոխլազ մահէլլերինէ թէս-
լիմ խոխէճէկի, վէ պու եօլտա սիքարըլթիլ իլէն, ռուխսաթըր քէս-
միեհէի խթիհապ խոխիմասի լազըմ կէէնիլլերն խթիհէնարը ռուխսաթ
խուտուարտն տաիի մաթմպատարը թաշաֆըրտուն տէրեօհտէ օլունա-
ճադը, մալիս մամէ պուլլուլմազ իւզլէ, լաասէթլէն իլան օլունուր,



1890 Յոշնիս 113 տէն պէտ իշէ, եէնի էմրէ տէկի՛ն

ԷՏԻՐՆԷ—ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

[illegible]

Տերաւատեր իդէ Բիշիշը—Չեքուհակ արարընումու եօյանշ բարիբաւր, 1890 Հոկտեմբեր 1 տեկ իրիպարեկ

ՍԹԱՍԻՈՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՐ																			
ՏԵՐԱՍԱՏԷԹ		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
ԲԻԶԻԿ-ՉԷՐՖԷՃԷ		ՎԱԴԺԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																			
Սթանայոլ . . .	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00
Գուժ-գարու . . .	6 39	7 09	7 39	8 03	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 19	5 40	6 09
Եէնի-գարու . . .	6 43	7 10	7 43	—	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 14	5 44	6 13
Սամաթիա . . .	6 49	7 19	7 49	—	8 49	9 18	9 49	10 19	10 49	11 18	11 49	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 49	5 20	5 50	6 19
Եէնի գուլէ . . .	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 54	10 25	10 54	11 21	11 54	12 23	1 54	2 21	2 54	3 23	4 25	4 54	5 26	5 56	6 24
Մագրի-քէյ . . .	7 09	7 33	8 12	8 39	9 06	9 35	10 05	10 35	11 06	11 35	12 06	1 35	2 06	2 35	3 06	3 35	4 35	5 06	5 39	6 09	6 35
Այ-Սթէֆանոս . . .	7 18	7 41	8 21	8 52	9 15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Բիւլբուք-ՉէրմէՇէ . . .	7 18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՐ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43
ՏԵՐԱՍԱՏԷԹ		ՎԱԴԺԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																			
Բիւլբուք ՉէրմէՇէ . . .	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Այ-Սթէֆանոս . . .	6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	9 30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Մագրի-քէյ . . .	6 10	7 10	7 40	8 11	8 40	—	9 40	10 10	10 40	—	11 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Եէնի-գուլէ . . .	6 52	7 22	7 51	8 23	8 52	9 26	9 53	10 24	10 53	11 26	11 53	1 24	1 53	2 26	2 53	3 24	4 24	4 53	5 24	6 23	6 53
Սամաթիա . . .	6 56	7 26	—	8 26	8 56	9 29	9 57	10 23	10 57	11 29	11 57	1 23	1 57	2 29	2 57	3 29	4 28	4 57	5 28	6 27	6 57
Եէնի-գարու . . .	7 02	7 32	—	8 32	9 02	9 34	10 03	10 34	11 03	11 34	12 03	1 34	2 03	2 34	3 03	3 34	4 34	5 03	5 34	6 03	6 33
Գուժ-գարու . . .	7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 38	10 08	10 38	11 08	11 38	12 08	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	5 38	6 08	6 38

Հանձնի քննչական պալատ իր թիմային հերթագավորացու գաղտնիությունը — Հանձնի պալատի քննչական պալատի կողմից իրականացվող գաղտնիության պահպանումը:

Ինքն իրեն Մարզիկ-քեյո արասընտա քեռախն մեկգրելի արասընտա ամէտընտ խաէն թրէնկեր իւէ նազլ վէ իրաւլ օլունատիւնէք տիր:

ԻՄԱՆԱԹ ՄԻԿՏԻՍԻՆԵՐԻ